

hostilidades durante el IDP, y conmemorar lo contrario, el Día Internacional de la Paz a través de la educación y la sensibilización del público sobre cuestiones relacionadas con la paz y el bienestar para todos.

Hubo muchos eventos en todo el mundo para conmemorar el Día Internacional de la Paz. Alcaldes por la Paz ha sido un partidario a largo plazo de la IDP. Se incluye en el Plan de Acción que aprobamos el año pasado donde también se anima a todas las ciudades miembro a conmemorar el Día Internacional de la Paz el 21 de septiembre. El tema del 2014 es el “Derecho de los Pueblos a la Paz”. En la edición de junio del boletín de Alcaldes por la Paz enviado el 27 de junio, se incluyó un mensaje titulado “Día Internacional de la Paz, 100 días de cuenta regresiva”, y pedimos a todas las ciudades miembro a orar por un mundo pacífico sin armas nucleares y realizar un acto conmemorativo que marca el día de hoy. Estos son algunos ejemplos de este tipo de eventos en nuestras ciudades miembro:

[Australia]

- Fremantle: organizó la primera conferencia regional de Alcaldes por la Paz Oeste de Australia el 21 y 22 de septiembre.

[Japón]

Takayama: organizó la ceremonia de Campana de la Paz, donde los propietarios de ideas afines a la campana en la ciudad, tales como templos e iglesias, sonaron al unísono al mediodía del IDP. Por otra parte, el alcalde de la ciudad de Takayama solicitó a nuestras ciudades miembro hacer lo mismo para ofrecer al mayor número posible de personas la oportunidad de renovar su determinación de lograr la paz en el mundo.

En este contexto, le solicitamos humildemente que considere pedir que las campanas suenen al mediodía del 21 de septiembre en las instalaciones y las organizaciones propietarias de campanas en tu ciudad. Si usted tiene la intención de organizar tal evento, estaremos encantados si pudiera informar a nuestra oficina.

Más detalles:

http://www.mayorsforpeace.org/english/topic/2014/Sep21_peaceday/Request_from_TakayamaCity.pdf

- Hiroshima: participantes, entre ellos funcionarios de la ciudad de Hiroshima y la Fundación Cultura de Paz de Hiroshima, así como representantes de organizaciones como Confederación Prefectural de Hiroshima de la bomba atómica, Organizaciones de Víctimas, Unión de Cooperativas de Consumidores de Hiroshima, estudiantes de secundaria de Hiroshima Jogakuin y otras tres escuelas secundarias se reunieron frente al Cenotafio de las Víctimas de la Bomba Atómica. Cada grupo puso un ramo de flores en el cenotafio y guardó un minuto de silencio al mediodía para rezar por la abolición de las armas nucleares y la eterna paz mundial. Ellos también colocaron una pancarta de Alcaldes por la Paz que decía “Abolición total de las armas nucleares para el año 2020” y sonó la campana de la paz.

[Francia]

La mayoría de miembros franceses de Alcaldes por la Paz estuvieron organizando eventos para el 21 de septiembre. He aquí algunos ejemplos:

- Belcodène, una ciudad en el sur de Francia, organizó un Rally por la Paz el domingo, 21 de septiembre. Durante este evento, que incluyó un desfile de caballos, los hijos de los miembros del Concejo Municipal plantaron un árbol de olivo como símbolo de paz. La ciudad comenzó a celebrar Día de la Paz cuando se unió a Alcaldes por la Paz en 2010.
- En Choisy-le-Roi, Día de la Paz estuvo dedicada a honrar la memoria de las víctimas del genocidio que tuvo lugar en Ruanda hace 20 años. Dos exposiciones y dos debates fueron organizados por la ciudad
Más información (en francés): <http://www.choisyleroi.fr/fre/La-ville/News/Journee-internationale-de-la-paix>
- La Courneuve acogió una exposición llamada “Art breeds Peace” durante todo el mes, realizado en colaboración con el Movimiento por la Paz francés. La ciudad también ha planeado varios debates y reuniones públicas sobre el tema de los conflictos actuales en Palestina.
Más información (en francés): http://www.ville-la-courneuve.fr/LC_infos/actualite/index.php
- Malakoff celebró el Día de la Paz, durante todo el mes con diversas actividades. Entre ellos, la exposición ya tradicional "Artistas para la Paz", organizado conjuntamente con el Movimiento de Paz Francés, se llevó a cabo en diversos lugares de la ciudad (en el Ayuntamiento, la biblioteca pública e incluso en algunas tiendas) hasta el 8 de octubre. Un curso de capacitación de un día para los funcionarios electos, miembros de sindicatos y personal de la ciudad también está programada para el 10 de octubre.

Más información (en francés)

<http://www.ville-malakoff.fr/agenda/fiche/artistes-pour-la-paix/section/1788.htm?cHash=9604caefb9f42449ad3cd406cd7607bb>

- Vitry-sur-Seine, un miembro de Alcaldes por la Paz desde 1998, tiene la tradición de celebrar el Día Internacional de la Paz desde su creación. Este año, Vitry eligió mostrar su solidaridad con el Sáhara Occidental y el pueblo palestino. El 16 de septiembre, la ciudad realizó un debate público tras la proyección del documental, “Hijos de las nubes: la última colonia”, y el 21 de septiembre un millar de palomas se echaron a volar en un llamado a la paz mundial. Más información (en francés):

<http://afcdrp.blogspot.fr/2014/09/journee-mondiale-de-la-paix-2014-vitry.html>

<<FAVOR DE ENVIAR INFORMACIÓN SOBRE EL EVENTO DEL DÍA INTERNACIONAL DE LA PAZ EN TU CIUDAD >>

Nos gustaría presentar los eventos y actividades de tu ciudad para el Día Internacional de la Paz (21 de septiembre) en el boletín de noticias de Alcaldes por la Paz de octubre. Si tiene la intención de organizar un evento de este tipo, nos dará mucho gusto si se pudiera informar a nuestra secretaría. Gracias por su amable cooperación.

▼ Por favor, envíenos un resumen de la actividad a: mayorcon@pcf.city.hiroshima.jp

■ Recordatorio: Conferencia de Seguimiento de las Ciudades por la Paz en el Mediterráneo

[Del 2 al 3 de octubre de 2014, Granollers, España]

El año pasado, el 20 y 21 de septiembre se realizó la Primera Conferencia de Ciudades por la Paz en el Mediterráneo en Aubagne, Francia. Co-organizado por las Ciudades Ejecutivas de Granollers y Biograd na Moru, así como la región francesa de Alcaldes por la Paz, AFCDRP-Alcaldes por la Paz de Francia, y la ciudad de Aubagne. La Conferencia reunió a 130 participantes de quince países que fueron invitados para intercambiar ideas sobre las mejoras políticas locales para promover una cultura de paz. Los participantes adoptaron una apelación final en el que se comprometieron a desarrollar las iniciativas de Alcaldes por la Paz en todo el Mediterráneo, y para participar en los esfuerzos para erradicar las armas nucleares. Los organizadores y los participantes se comprometieron a reunirse de nuevo en 2014 en Granollers.

Esta reunión de seguimiento tendrá lugar en Granollers, el 2 y 3 de octubre de 2014. Con base en los resultados de la conferencia del año pasado, esta tendrá como objetivo fortalecer las relaciones entre las ciudades miembro de Alcaldes por la Paz en la región del Mediterráneo y el desarrollo de sus redes. Todas las ciudades miembro de la Cuenca Mediterránea están invitadas a asistir a esta reunión de seguimiento.

▼ Inscripción e información: <canjonch@ajuntament.granollers.cat>

■ Apoyo a los Juicios Cero Nuclear de la República de las Islas Marshall

El 24 de abril de 2014, la República de las Islas Marshall presentó demandas en la Corte Internacional de Justicia y el Tribunal del Distrito Federal de Estados Unidos en contra de los nueve países con armas nucleares alegando que no han cumplido con sus obligaciones en virtud del Tratado de No Proliferación Nuclear (NPT) para perseguir las negociaciones para la eliminación mundial de las armas nucleares. Durante 12 años, desde 1946 a 1958, las Islas Marshall fue utilizado como un campo de pruebas para el programa nuclear de Estados Unidos y 67 bombas nucleares fueron detonadas sobre las Islas Marshall durante ese período. El poder destructivo de las pruebas nucleares fue equivalente a 1,7 bombas tipo Hiroshima detonadas al día durante 12 años.

Alcaldes por la Paz es una de las organizaciones que apoyan las demandas Cero Nuclear por las Islas Marshall.

Usted puede encontrar el logo de Alcaldes por la Paz logo en el sitio web Cero Nuclear como partidario. Por favor, encuentre los detalles en la siguiente página web:

▼ Petición en línea y más detalles (Sitio web Nuclear Zero):

<http://www.nuclearzero.org/>

■ Actividades de las ciudades miembro

* Kazo, Japón

Actividades para la Paz

La ciudad de Kazo se declaró como Ciudad de la Paz el 1 de marzo de 2011. Ellos seleccionaron 16 representantes de sus ciudadanos y han recitado la Declaración de la Ciudad de la Paz, durante la ceremonia en el Festival de la Paz de Ciudadanos Kazo, que se celebra anualmente en mayo. La ciudad también organiza exposiciones fotográficas de los daños de la guerra incluyendo los bombardeos atómicos, y dibujos realizados por los sobrevivientes de la guerra para proporcionar a los ciudadanos la oportunidad de pensar acerca de la preciosidad de la paz. Cada agosto, la ciudad co organiza una exposición fotográfica para la paz con el Consejo de Bienestar del Trabajo la ciudad de Kazo. La exposición fotográfica de este año se llevó a cabo del 30 Julio hasta el 1 de agosto en la en la galería de los ciudadanos en la planta baja del ayuntamiento de Kazo.

▼ Sitio web de la ciudad de Kazo (en japonés)

<http://www.city.kazo.lg.jp/cont/s151000/d011300/index.html>

* Zushi, Japan

Día de Paz Zushi 2014

[Realizada del 21 al 24 de agosto]

La ciudad de Zushi anualmente co organiza eventos del Dia de Paz Zushi con el comité ejecutivo. Las sociedades civiles comprometidas con actividades de paz y antinucleares trajeron sus ideas e implementaron programas tales como proyecciones de películas y actuaciones musicales en directo. La ciudad de Zushi plantó una semilla que es de la segunda generación de un árbol Aogiri bombardeado (árbol chino de sombrilla) que se trajo de Hiroshima por los mensajeros de la paz 2010 de la ciudad de Zushi. La ciudad también fue sede de una sesión titulada: “Hable con los estudiantes de secundaria sobre la paz y el futuro – un informe de la expedición de los mensajeros de la paz a Hiroshima”-, y la proyección de la película, “Aogiri ni takushite (Poniendo nuestra esperanza en el árbol Aogiri)”.

▼ Sitio web de la ciudad de Zushi (en japonés)

<http://www.city.zushi.kanagawa.jp/syokan/hisho/heiwa/2014heiwaday.html>

* Kashihara, Japón

Proyectos para la Paz

El Ayuntamiento Kashihara se declaró una Ciudad de Paz Libre de Armas Nucleares en 1986 y basada en esa declaración, las campanas de la paz de la ciudad sonaron en colaboración con la Asociación Budista Kashihara en la misma hora y fecha de la bombardeos atómicos sobre Hiroshima y Nagasaki. Cada verano, la ciudad pone en marcha cabinas "Grulla de papel para la Paz" para llamar a los ciudadanos a doblar grullas de papel que simbolizan sus deseos de paz. Este año, montaron dos stands en la biblioteca municipal y un espacio abierto para niños de 1 de agosto en adelante. Hicieron varios racimos de mil grullas de papel y algunas escuelas primarias de la ciudad pidieron llevarlos al Parque Memorial de la Paz de Hiroshima, en ocasión de sus viajes escolares. La ciudad también organiza un proyecto anual para la paz. El proyecto de este año contó con una exposición de materiales expuestos a la bomba atómica de Nagasaki del 30 de julio al 5 de agosto y también exhibió obras de arte para la paz por estudiantes de las escuelas primarias de la ciudad.

▼ Sitio web de la ciudad de Kashihara (en japonés)

<https://www.city.kashihara.nara.jp/kikaku/shisei/heiwa/index.html>

Por favor, visite la página “Actividades de las ciudades miembro” en nuestro sitio web para obtener ideas que puedan implementarse en su ciudad.

▼ Para ver la página web de las “Actividades de las ciudades miembro” de clic en el link de abajo:

<http://www.mayorsforpeace.org/english/activities/membercity/index.html>

<<POR FAVOR ENVÍE INFORMACIÓN SOBRE LAS ACTIVIDADES DE PAZ DE SU CIUDAD>>

Por favor ayúdenos a comunicarles a los demás sobre lo que usted está haciendo a favor de la paz.

Podemos crear un enlace al sitio web de su ciudad o la página web del evento por la paz.

Necesitamos información completa que incluya la fecha, el lugar, los organizadores y los detalles del evento.

Estaremos encantados de ayudarle a anunciar su evento.

▼ Por favor envíe el nombre / título de la actividad junto con el enlace a la siguiente dirección:

mayorcon@pcf.city.hiroshima.jp

■Exposición de carteles de Alcaldes por la Paz sobre los bombardeos atómicos

Para conmemorar el hito de más de 5, 000 ciudades miembro de Alcaldes por la Paz, hemos pedido a todas las ciudades miembro realizar una exposición de carteles.

A través de esta exhibición en muchas ciudades y municipios esperamos informar directamente a millones de ciudadanos sobre el impacto de un ataque nuclear. Nos gustaría que los asistentes a la exposición entendieran que incluso el impacto de una guerra nuclear causaría un cambio climático catastrófico que resultaría en una hambruna mundial y consideraran el papel que los líderes de la ciudad deben esforzarse por jugar.

Hemos tenido noticias de más de 250 ciudades de todo el mundo, como Londres, Reino Unido; Volgogrado, Rusia y Kabul, Afganistán, que han llevado a cabo la exposición de carteles en respuesta a nuestra solicitud.

En agosto, las siguientes ciudades/pueblos en Japón también organizaron exposiciones de carteles:

-Miyoshi: 18 de julio- 31 de agosto

-Gero: 31 de Julio – 15 de agosto

-Kusatsu: 1-31 de agosto

-Kure: 1-14 de agosto

-Matsue: 4-12 de agosto

-Ibaraki town: 5-15 de agosto

-Awaji: 5-18 de agosto

-Odawara: 11-18 de agosto

-Fujisawa: 21-28 de agosto

Le pedimos a su ciudad realizar una exposición y difundir este tema a las personas en su ciudad.

Los carteles están disponibles en inglés, español, catalán, francés, holandés, alemán, japonés y ruso. Puede descargar los carteles actualizados del sitio web de Alcaldes por la Paz. Estaríamos muy agradecidos si usted puede seguir apoyando las exposiciones utilizando los nuevos carteles y realizar una exposición en su municipio.

Estaríamos muy agradecidos si usted podría darnos a conocer cuando realice la exposición y presente el informe a la Secretaría después de la exposición. El formato del informe se proporciona en el sitio web de Alcaldes por la Paz.

>> Carteles: tamaño A2 (aproximadamente 24 por 36 pulgadas, o 61 por 91.5 cm); 18 carteles.

▼ Información relacionada y descarga de los posters en:

<http://www.mayorsforpeace.org/english/campaign/projects/poster/index.html>

■ Una declaración de apoyo a la campaña de petición por una convención sobre armas nucleares

El siguiente paso en la abolición de las armas nucleares para el 2020 es negociar una convención sobre armas nucleares que prohíba la adquisición, el desarrollo, la posesión, el despliegue y uso de armas nucleares y todas las actividades relacionadas.

En nuestra Conferencia Ejecutiva en Granollers, España, en noviembre de 2011, acordamos promover una petición global popular a través del cual todas las ciudades miembro pueden exigir un inicio inmediato de las negociaciones para una convención sobre armas nucleares. La promoción de esta petición también está incluida en el Plan de Acción de Alcaldes por la Paz (2013-2017) aprobada en la 8ª Conferencia General.

Gracias a una gran cantidad de simpatizantes en todo el mundo, recibimos 1,034,219 firmas al 1 de septiembre de 2014.

Vamos a recoger millones de firmas y hacer que nuestras voces sean escuchadas.

(La petición está disponible para imprimirse o en línea en los siguientes enlaces):

▼ Formato de la petición (PDF, en inglés):

http://www.mayorsforpeace.org/data/pdf/01_monthly_updating/11_petitionform_en.pdf.

▼ Petición en la web

<https://www.ssl-z.city.hiroshima.jp/pcf/en/form.htm>.

■ Contribuciones financieras de las ciudades miembro a la Campaña Visión 2020 - Actualización para agosto 2014 [Ypres, Bélgica]

En el mes de agosto, la Campaña Visión 2020 recibió donaciones de muchas ciudades diferentes en Alemania y Bélgica, llegando a un total de 4566.28 euros.

Nos gustaría expresar nuestro más profundo agradecimiento a las personas detrás de cada donación por su continua generosidad en el apoyo a nuestros esfuerzos para lograr un mundo libre de armas nucleares en el 2020.

▼ Artículo completo (Sitio web de la Campaña Visión 2020):

<http://www.2020visioncampaign.org/en/home/artikel/dde0b12436853f4b61b48e555038c66f/contributions-august.html>

▼ Lista de ciudades que hicieron contribuciones en agosto:

http://www.2020visioncampaign.org/fileadmin/user_upload/2020VC/Home/08_contribution_aug.pdf

▼ Cómo hacer contribuciones:

<http://www.2020visioncampaign.org/en/members/contribute-to-mayors-for-peace.html>

■ Invitados del presidente de Alcaldes por la Paz el mes pasado

El presidente Kazumi Matsui de Alcaldes por la Paz dio la bienvenida a los siguientes visitantes del mes pasado y les pidió que apoyen las actividades de Alcaldes por la Paz y cooperen en la expansión de membresía.

4 de agosto- Participantes del 23 Programa Internacional de Intercambio Hanover-Hiroshima YMCA

5 de agosto - Hon. Andrey Taev, miembro del Consejo de la ciudad de Volgogrado, Rusia

5 de agosto - Hon. Denis Coderre, alcalde de Montreal, Canadá

5 de agosto - Hon. Kirk Caldwell, alcalde de Honolulu, Estados Unidos

5 de agosto – Un grupo de la Universidad Americana y la Universidad Ritsumeikan

7 de agosto - H.E. Mirsad Kebo, vicepresidente de Bosnia y Herzegovina

7 de agosto – La Sociedad de Apoyo a las Víctimas por Armas Químicas, Irán

*Aparte de estos, en la cena de recepción ciudad de Hiroshima el 5 de agosto, el Presidente agradeció a los embajadores Matsui y a los representantes nacionales de los 68 países en Japón para asistir a la Ceremonia de Memorial de Paz de Hiroshima el 6 de agosto. Solicitó su aún más la cooperación en las actividades de Alcaldes por la Paz también. El presidente Matsui proporciono a cada uno de ellos una carta de invitación para unirse a Alcaldes por la Paz además de materiales relacionados se dirigió a los alcaldes que no son miembros de cada país.

■ Ciudades miembro de Alcaldes por la Paz –6,276 ciudades en 160 países y regiones

Gracias a su valioso apoyo, al 1 de septiembre, hemos agregado 70 nuevas ciudades miembro, llegando a una membresía total de 6,276.

Gracias a los constantes esfuerzos del equipo en el Museo de la Paz de Teherán, 39 ciudades de Irán se unieron este mes y el número total de ciudades miembros iraníes llegó a 350

Gracias a la invitación de “Beati i Costruttori di pace” en conjunción con el evento "Pace en Bici" realizado del 5 al 9 de agosto, siete ciudades de Italia se unieron este mes. El número de ciudades miembros en Italia alcanzó 471. El alcalde Thore Vestby de Frogn, Noruega, quien se desempeña como uno de los vicepresidentes de Alcaldes por la Paz, escribió a cada alcalde no miembro en Noruega acerca de la importancia de la iniciativa de Alcaldes por la Paz y la terrible realidad de bombardeos atómicos a Hiroshima y Nagasaki. Como resultado, cinco ciudades de Noruega se convirtieron en nuevos miembros.

14 ciudades de Japón se unieron, por lo que el número total de ciudades miembros japoneses es de 1505. Estas ciudades miembros japoneses representan el 86,4 por ciento de todos los municipios en Japón.

También acogimos con beneplácito a una ciudad miembro de Austria, Bosnia y Herzegovina, Alemania, Eslovaquia y Estados Unidos.

